

"LA BONNE AUBERGE,"

**DIMANCHES
WEEK-END
VACANCES**

BULLETIN HEBDOMADAIRE DE GASTRONOMIE TOURISTIQUE
ÉDITÉ PAR LA SECTION BELGE DE LA
"LIGUE DES CENT MILLE,"
POUR LA DÉFENSE DU BON MANGER
PARAISSANT LE VENDREDI SOIR, DE PAQUES A OCTOBRE

DIRECTION : —
39, AVENUE SLEECKX
BRUXELLES
TÉLÉPHONE : 15.88.32 —

POUR RECEVOIR REGULIEREMENT « LA BONNE AUBERGE »

LA BONNE AUBERGE ET L'ANNUAIRE DU BON MANGER SONT ADRESSES GRATUITEMENT A TOUS LES MEMBRES DE LA LIGUE DES CENT MILLE EN BELGIQUE

Droit d'inscription : Fr. 5.—

Cotisation : Particuliers : 20 fr. par an.
Hôteliers : 30 fr. par an.

Compte Chèques : de Carsalade 1803.48.

Secrétariat pour la Belgique : 39, av. Sleenckx, Bruxelles.

Tous les membres de la Ligue reçoivent une carte-insigne leur conférant de nombreux avantages

La « Ligue des Cent Mille » pour la Défense du Bon Manger, créée à Paris en 1928 est présidée par l'écrivain Paul Reboux et par Monsieur Gaston Gérard, maire de Dijon.

La section belge qui date de 1931 compte actuellement près d'un millier de membres.

Chaque membre de la Ligue reçoit une carte insigne.

Messieurs les Hôteliers qui désireraient être recommandés sont priés d'en aviser la Ligue qui examinera leur demande. La recommandation est toujours gratuite et révocable.

CONCOURS DU BON HOTELIER 1933

Toutes les personnes qui reçoivent LA BONNE AUBERGE y trouveront à l'intérieur :

1. Une carte postale qui leur servira à retenir leur table du Dimanche à l'hôtel de leur choix.

2. Un talon détachable que nous les prions de remettre à l'hôtelier en payant leur note, s'ils ont été satisfaits.

Messieurs les Hôteliers sont priés de conserver ces talons jusqu'à la fin septembre 1933, date à laquelle ils voudront bien nous les retourner après les avoir munis de leur cachet.

Celui qui nous aura remis le plus grand nombre de ces talons sera déclaré lauréat du Concours pour 1933, et recevra un prix sur la nature duquel nous ne pouvons actuellement pas insister, mais qui sera celui qu'il aurait souhaité.

L'article de tête de notre prochain numéro sera consacré au CONCOURS DU BON HOTELIER 1933.

Hôteliers ! Attention ! !

IL Y VA DE VOTRE INTERET !

DIPLOMATIE CULINAIRE

Un de mes amis, qui a son franc-parler, m'a tenu le discours suivant :

— Les hôteliers ne sont pas malins !... Je n'en ai pas trouvé un seul, en parcourant « La Bonne Auberge », qui ait compris le parti qu'il pouvait tirer de ce merveilleux instrument que la Ligue vient de mettre à leur disposition.

Tiens, regarde... celui-ci

Fouilly-sur-Mer

Hôtel des Baleines, T.....

Qu'est-ce que ça signifie ?... Qu'est-ce qu'on « bouffe » dans cette usine à nourriture ?... Est-ce ainsi qu'on aguche les clients ? Vitrine sans étalage ?... Magasin au volet clos ou pas éc ai-

ré ?... Cinéma sans programme ?... Et il y en a une bonne centaine comme ça dans le journal..

Et celui-ci... écoute-moi ça :

Le déjeuner copieux du Dimanche
Les exquises crêpes aux liqueurs
La cuisine incomparable.

Et allez donc. Zim, boum. En avant la musique ! Quel boniment ! Quel battage forain ! Entrez donc, Mesdames et Messieurs, c'est bien mieux ici qu'en face...

Une chose m'étonne; c'est qu'il n'ait point ajouté : et l'on rend l'argent à la sortie si vous n'êtes pas content.

C'est pas fini. En voici un qui nous donne son MENU ; lisons :

Soupe
Truite de rivière
Plat de viande
Légumes de saison
Choix de desserts

Ça, c'est le déballage de Bazar; tout l'étalage sur le trottoir. Si tu n'es pas renseigné qu'est-ce qu'il te faut !...

Au fait, il n'a pas tout dit; j'aurais ajouté : pain, poivre, sel, moutarde, huile et vinaigre, etc. Quel attrait pour attirer le beau monde !...

Et celui-ci qui annonce mystérieusement : Ses spécialités tant appréciées...

Et celui-là qui s'annexe comme spécialités : les truites, le jambon d'Ardenne et les écrevisses, ... comme si on ne trouvait pas ça partout...

Et quelle pauvreté dans la « tentation » !...

Est-ce que l'arsenal de la cuisine ne possède pas assez d'armes pour que chacun puisse attaquer différemment la gourmandise des clients ?

La gourmandise, ce péché merveilleux, bien plus divers que l'amour, puisqu'on le peut commettre de bien plus de façons et que la variété des objets en est immense, il semble que les hôteliers veulent nous en dégoûter, à en banaliser, comme ils le font, les rites.

Moi, vois-tu, si j'étais hôtelier, je m'y prendrais autrement. Je chercherais un ou deux plats alléchants et je n'en mentionnerais pas plus.

Tiens : par exemple :

Poulet grillé à la Marinière
Artichauts à la Barigoule

ou encore :

Chartreuse de pigeons
Jets de houblon à la Poulette

Est-ce que tu ne te traînerais pas sur ton derrière, toi, pour aller goûter ça ou tant d'autres bonnes choses ?... et sois persuadé que le complément du menu serait à l'avenant.

L'hôtelier intelligent, mais il doit faire comme la modeste; truc épating : un, ou deux chapeaux très élégants en vitrine; cela suffit pour que le magasin fasse d'excellentes affaires.

Voilà. Je vous ai reproduit le discours de mon ami aussi exactement que possible.

C.

NOS BONS HOTELIERS :

Le Père Courtin

«HOTEL des ALLIÉS» à WÉPION

Sur son enseigne il est écrit en grandes lettres: « Hôtel des Alliés » et en petits caractères, en dessous : « Courtin ».

Personne ne connaît l'Hôtel des Alliés; tout le monde connaît le Père Courtin. On ne l'a jamais vu habillé autrement qu'en Maître-Queux, car le Père Courtin est avant tout un grand cuisinier. On vous dira aussi qu'il est peintre — ça c'est son violon d'Ingres. Au reste, vous pouvez en juger par les petites fresques qui décorent le restaurant des Alliés... Bon, voilà que je vais être indiscret !

Le Père Courtin est un artiste, un artiste culinaire. Il a d'ailleurs de qui tenir et s'il est revenu, comme il dit, « à la poêle de son père » c'est avec raison; car il est expert en art gastronomique, et il eut été regrettable qu'un tel talent n'eut pas trouvé à s'épanouir.

Le Père Courtin a ses secrets, ses préparations, ses recettes, inimitables et toujours exquises. Il faut le voir préparer ses pâtés en croûte, véritables poèmes de gourmandise.

Il n'aime pas les faux gourmands; il a horreur des dineurs, ces gâcheurs de bonne chère. En connais des tas qui m'ont déclaré avoir été si mal reçu chez lui qu'ils n'y mettraient jamais plus les pieds. Les vrais gourmands et le Père Courtin s'en réjouissent.

Mais vous ne connaîtrez pas le Père Courtin si vous ne l'avez jamais vu que dans le coup de feu du dimanche em... d'avoir chez lui tant de gens qui viennent par snobisme et ne savent pas apprécier.

Pour connaître le Père Courtin, il faut aller chez lui en semaine, et avoir la chance d'y être en intimité. Vous serez alors soigné par cet excellent cuisinier, doublé d'un excellent homme, comme vous ne pouvez l'imaginer.

Mais, n'ayez pas le malheur de lui déplaire; il est comme tout le monde, il y a des figures qui ne lui reviennent pas — et alors... il se confinerait dans sa cuisine, en vous vouant à tous les diables.

P. de C.

EST-CE QUE LES LÉGUMES ET LES ENTREMETS SONT MORTS ?

Où aller et où déjeuner le Dimanche 9 Juillet ?

Avis Important : Notre travail de sélection des bons endroits est loin d'être terminé; il se continue par radiations et par ajoutés; car nous avons pu indiquer des Etablissements douteux et en omettre d'excellents.

Que nos membres et lecteurs ne se fient donc pas à nos numéros périmés.

M : Menu P : Pension W : Week-End.

ABBREVIATIONS :

M : Menu P : Pension W : Week-End.

A BRUXELLES

- Cordemans**, 6, p. r. Beurre, T. 12,96,06 (M. 35).
La Marée, 22, pl. Ste-Catherine, T. 11,26,51 (M. 30).
Rest. Justine, Marché Poissons, T. 10,06,56 (v. carte).
La Belle Meunière, 49, r. d. l. Fourche, T. 11,22,14
Au Filet de Sole, 1, rue Grétry, T. 12,68,12.
 Pour son célèbre « **Filet de Sole** », Paul Bouillard ne fait pas de réclame; il la fait dans ses assiettes.
La Paix, 57, r. Ecuyer, T. 11,25,43 (M. 25 et 35).
La Poularde, 40, rue de la Fourche, T. 12,84,10.
Rest. de Londres, 21, rue Ecuyer, T. 11,06,43 (Plats du jour).
Au Filet de Bœuf, r. Harengs, T. 11,95,59.
La Monnaie, 13, r. Léopold, T. 17,71,21.
Parc aux Huitres, 17, r. Léopold, T. 17,18,89.
Villa Lorraine, 75, al. Vivier Oie, T. 44,81,63.
Ste-Marie, 344, r. Royale, T. 17,11,87 (M. 17,50).
Silver Grill, 11, r. Augustins, T. 11,48,59.
Economicus, 87, Marché Charbon, T.
Cosmopolite, pl. Rogier, T. 17,40,85.
Au Sabot, 41, q. Bois-à-Brûler, Tél. 12,92,03 (v. carte).
Tavernes d'Alsace, Bd. E. Jacquain, T.
Kleber, 40, gal. Commerce, T. 17,60,37.
Colonies, r. Croisades, T. 17,00,94 (M. 12).
Restaurant de Paris (Hôtel Albert 1er), entrée 77, rue St-Lazare, T. 17,22,50 (15 l.).

EN PROVINCE

Les distances et itinéraires partent de Bruxelles

VERS WATERLOO

- ESPINETTE** 10 k. R (5-6)
Au Prince Baudouin, Route de Rhode, T. (02) 52,02,09.
 Pension avec petit déjeuner anglais, eau courante, chaude et froide, à partir de fr. 40.— par jour. Ses délicieux Menus à Fr. 15.—, 22,50, 30.—. Son cadre unique. — Sa belle terrasse. Sa cuisine incomparable. — La meilleure Société.
***Ferme St-Hubert**, T. 44,00,09.
ALSEMBERG 14 k. Ch. Alseberg
 Les Terrasses, T. (02)52,05,36.

LA FORET DE SOIGNES

- BOITSFORT** 8 k. R (5-6) (53)
***Maison Haute**, T. 48,19,32. Trams 16, 30, 31, 33 (terminus).
GROENENDAEL 10 k. Bois, Drève Lorraine
Château de Groenendael, T. 48,10,83, M. 35, P. 80.
TERVUEREN 15 k. R (3)
Château de Tervueren, T. (02)51,60,11.
MENU A 35 FR.

PETITE SUISSE

- GENVAL**, 20 k. R (6-5) (53) La Hulpe-Genval
***La Fermette**, T. 259.
MENU A 15 FR.
 Tomate au Thon
 Potage Vert Pré
 Roti veau, haricots verts, pommes vapeur Fruits
Pavillon Japonais, T. 63.
Grand Hôtel du Parc, T. 36.
Normandy, T. 57.
NIL-ST-VINCENT 40 k. R(4) Beaumont-Nil S.V. (34) vers Laroche
Ma Normandie, T. Nil S. V. 129.
WAVRE (Bierge) 25 k. R (4) (37) panneau indicateur.
Les Etangs, T. 378. Menu à 35 fr.
 Spécialité de Truites de rivière et d'Ecrevisses.
 Grand parc, étangs, pêche, canotage.
 Tennis, Golf miniature.

CAMPINE BRABANÇONNE

- CAMPENHOUT** 15 k. Ch. Haecht
Châlet Tudor (Eaux Vives), T. 113.
KEERBERGEN 23 k. Ch. Haecht
Les Lierres, T. Haecht 32.
 Tennis - Golf - Pension depuis 40 francs.
La Bicoque.
RYMENAM 30 k. Ch. Haecht R (51) Booitmeer-beek à Rymenam.
Mon Repos, T. Haecht 69.
MONTAIGU 57 k. R (2 ou 3) (53) (13)
La Vieille Barrière, T. Sichem 68.

VERS LA CAMPINE ANVERSOISE

- ANVERS** 45 k. R (1)
***Café Suisse**, Pl. Verte, T. 215,61.
Taverne : Menu à 20 fr.
Restaurant-Salon : Menu à 30 fr.
 Plats du jour et carte.
***L'Industrie**, 18, r. Pelican, T. 215,99.
***Hôtel de Londres**, 58, av. de Keyser, T. 259,69.
La Belle Meunière, 17, r. Appelmans, T. 295,25.
Criterion, 25, av. de Keyser, T. 221,80.
Delicia, 6, av. Britannique, T.

- HERENTHALS** 71 k. R (2 ou 3) (53) ou (1) (52) (12)
A la Rose d'Or, T. 111.
HEYST-OP-DEN-BERG 42 k. R (1) (16)
***Au Vieux Chaudron**, T. 22.
MALINES 23 k. R (1)
La Couronne (station) T. 130.

Vers la CAMPINE LIMBOURGEOISE

- HASSELT** 80 k. R (2)
Les Trois Pistoles, T. 72.
GENCK 92 k. R (2) (22)
***Hôtel des Artistes**, T. 6.

EN HESBAYE

- TIRLEMONT** 50 k. R (3) ou (2) (3)
***Nouveau Monde** (Station) T. 20.

LIEGE-LA VESDRE-PLATEAU DE HERVE

- LIEGE** 100 k. R (3) ou (2) (3)
***Hôtel des Boulevards**, 151, Bd Sauvenière, T. 174,17.
 Son restaurant de grande réputation. Son excellent déjeuner du Dimanche à Fr. 25.
 Art culinaire.
 Ses spécialités tant appréciées.
***Hôtel Moderne**, 29, rue Pont d'Avroy, T. 168,50
 Son menu économique à Fr. 12,50.
 Les hors-d'œuvre au choix.
 Le potage.
 Le Demi-Homard frais monégasque
 Le Jambon frais sauce moderne
 Les Epinards au jus
 Le Dessert.
***Chemin de Fer**, Guillemins T. 149,38.
La Bécasse, 2, r. Dominicains, T. 258,65-135,73.

SPA-LA GILEPPE-BARAQUE MICHEL

- BEAUFAYS** 115 k. R (3) (32)
Hôtel de l'Air Pur, T. Trooz 80.
SPA 125 k. R (3) (32 ou 31-32)
***Hôtel du Centre**, 27, av. Marteau, T. 224.
Ba'moraï, T. 89-655-140.
POLLEUR 130 k. R (3) Verviers à Sart
Hôtel de la Hoëgne, T. Verviers 2240.
FRANCORCHAMPS 137 k. R (3) (31 ou 32) (32)
Hôtel de la Source, T. 7.
TIEGE 132 k. R (3) (32 ou 31-32) Spa à Tiège
La Charmille, T. Spa 113.

VALLEE DE L'AMBLEVE

- ESNEUX** (Ourthe) 122 k. R (3) (33)
Hôtel du Pont, T. 165.
AYWAILLE 137 k. R (3) (33)
Hôtel du Commerce, T. 14.
HARZE 135 k. R (3) (33) (15)
***Hôtel des Ardennes**, T.
REMOUCHAMPS 135 k. R (3) (33)
***Hôtel des Etrangers**, T. Aywaille 6.
Au Vieux Moulin, T. Aywaille 161.
TROIS PONTS 160 k. R (3) (33)
***Hôtel de la Salm**, T. 44.

REGION DE MALMEDY ET WARCHÉ

- MALMEDY** 148 k. R (3) (31 ou 32) (32)
Hôtel Bristol, place, T. 176.
LIGNEUVILLE 153 k. R (3) (31 ou 32) (32)
Hôtel du Moulin, T. 17.

ENTRE NAMUR ET LIEGE

- HUY** 80 k. R (2 ou 3) (3) (23)
***L'Aigle Noir**, T. 64.

LA MEUSE DE NAMUR A GIVET

- TEMPLOUX** 50 k. R (5) (49) ou (4) panneau indicateur
***Hôtel Denei**, T. St-Denis-Bovesse 65.
MENU A 35 FR.
 Les œufs Bohémienne
 Les Potages Ardennais
 La Truite de La Lesse meunière
 Le Médailon de Veau Provencal
 Les Pommes Chipes
 La Poularde de Bruxelles
 La Compote de Cerises
 Les coupes crème glacée à la Master Joë

Où aller et où d le Dimanche 9 J

Avis Important : Notre travail d bons endroits est loin d'être termi nue par radiations et par ajoutés; pu indiquer des Etablissements omettre d'excellents.

Que nos membres et lecteurs pas à nos numéros périmés.

ABREVIATIONS :
M : Menu P : Pension W

A BRUXELLES

Cordemans, 6, p. r. Beurre, T. 12,
La Marée, 22, pl. Ste-Catherine
(M. 30).

Rest. Justine, Marché Poissons, T. 10.06.56.
(v. carte).

La Belle Meunière, 49, r. d. l. Fourche, T. 11,22,14

Au Filet de Sole, 1, rue Grétry, T. 12,68,12.
Pour son célèbre « Filet de Sole », Paul Bouil-
lard ne fait pas de réclame; il la fait dans ses
assiettes.

La Paix, 57, r. Ecuyer, T. 11.25.43. (M. 25 et 35).

La Poularde, 40, rue de la Fourche, T. 12,84,10.

Rest. de Londres, 21, rue Ecuyer, T. 11.06.43.
(Plats du jour).

Au Filet de Bœuf, r. Harengs, T. 11,95,59.

La Monnaie, 13, r. Léopold, T. 17,71,21.

Parc aux Huitres, 17, r. Léopold, T. 17,18,89.

Villa Lorraine, 75, al. Vivier Oie, T. 44,81,63.

Ste-Marie, 344, r. Royale, T. 17.11.87 (M. 17.50).

Sliver Grill, 11, r. Augustins, T. 11,48,59.

Economicus, 87, Marché Charbon, T.

Cosmopolite, pl. Rogier, T. 17.40,85.

Au Sabot, 41, q. Bois-à-Brûler, Tél. 12.92.03.
(v. carte).

Taverne d'Alsace, Bd. E. Jacquain, T.

Kleber, 40, gal. Commerce, T. 17,60,37.

Colonies, r. Croisades, T. 17.00.94 (M. 12).

Restaurant de Paris (Hôtel Albert Ier), entrée
77, rue St-Lazare, T. 17.22.50 (15 l.).

EN PROVINCE

Les distances et itinéraires partent de Bruxelles

VERS WATERLOO

ESPINETTE 10 k. R (5-6)

Au Prince Baudouin, Route de Rhode, T. (02)
52.02.09.

Pension avec petit déjeuner anglais, eau courante,
chaude et froide, à partir de fr. 40.— par jour.
Ses délicieux Menus à Fr. 15.—, 22.50, 30.—.

Son cadre unique. — Sa belle terrasse.
Sa cuisine incomparable. — La meilleure Société.

*Ferme St-Hubert, T. 44,00,09.

ALSEMBERG 14 k. Ch. Alseberg

Les Terrasses, T. (02)52,05,36.

LA FORET DE SOIGNES

BOITSFORT 8 k. R (5-6) (53)

*Maison Haute, T. 48.19.32. Trams 16, 30, 31, 33
(terminus).

GROENENDAEL 10 k. Bois, Drève Lorraine

Château de Groenendael, T. 48.10.83, M. 35,
P. 80.

TERVUEREN 15 k. R (3)

Château de Tervueren, T. (02)51,60,11.
MENU A 35 FR.

En vous servant de cette carte pour retenir votre table, vous êtes assuré que vous serez bien reçu par le bon Hôtelier qui aura pu soigner votre repas.

Les Etangs, T. 578. Menu à 35 fr.
Spécialité de Truites de rivière et d'Ecrevisses.
Grand parc, étangs, pêche, canotage.
Tennis, Golf miniature.

CAMPINE BRABANÇONNE

CAMPENHOUT 15 k. Ch. Haecht

Châlet Tudor (Eaux Vives), T. 113.

KEERBERGEN 23 k. Ch. Haecht

Les Lierres, T. Haecht 32.

Tennis - Golf - Pension depuis 40 francs.

La Bicoque.

RYMENAM 30 k. Ch. Haecht R (51) Bootmeer-
beek à Rymenam.

Mor Repos, T. Haecht 69.

MONTAIGU 57 k. R (2 ou 3) (53) (13)

La Vieille Barrière, T. Sichem 68.

VERS LA CAMPINE ANVERSOISE

ANVERS 45 k. R (1)

*Café Suisse, Pl. Verte, T. 215.61.

Taverne : Menu à 20 fr.
Restaurant-Salon : Menu à 30 fr.
Plats du jour et carte.

*L'Industrie, 18, r. Pelican, T. 215,99.

*Hôtel de Londres, 58, av. de Keyser, T. 259,69.

La Belle Meunière, 17, r. Appelmans, T. 295,25.

Criterion, 25, av. de Keyser, T. 221,80.

Delicia, 6, av. Britannique, T.

HERENTHALS 71 k. R (2 ou 3) (53) ou (1)
(52) (12)

A la Rose d'Or, T. 111.

HEYST-OP-DEN-BERG 42 k. R (1) (16)

*Au Vieux Chaudron, T. 22.

MALINES 23 k. R (1)

La Couronne (station) T. 130.

Vers la CAMPINE LIMBOURGEOISE

HASSELT 80 k. R (2)

Les Trois Pistoles, T. 72.

GENCK 92 k. R (2) (22)

*Hôtel des Artistes, T. 6.

EN HESBAYE

TIRLEMONT 50 k. R (3) ou (2) (3)

*Nouveau Monde (Station) T. 20.

SPA-LA GILEPPE-BARAQUE MICHEL

BEAUFAYS 115 k. R (3) (32)

Hôtel de l'Air Pur, T. Trooz 80.

SPA 125 k. R (3) (32 ou 31-32)

*Hôtel du Centre, 27, av. Marteau, T. 224.

Ba'moral, T. 89-655-140.

POLLEUR 130 k. R (3) Verviers à Sart

Hôtel de la Hoëgne, T. Verviers 2240.

FRANCORCHAMPS 137 k. R (3) (31 ou 32) (32)

Hôtel de la Source, T. 7.

TIEGE 132 k. R (3) (32 ou 31-32) Spa à Tiège

La Charmille, T. Spa 113.

VALLEE DE L'AMBLEVE

ESNEUX (Ourthe) 122 k. R (3) (33)

Hôtel du Pont, T. 165.

AYWAILLE 137 k. R (3) (33)

Hôtel du Commerce, T. 14.

HARZE 135 k. R (3) (33) (15)

*Hôtel des Ardennes, T.

REMOUCHAMPS 135 k. R (3) (33)

*Hôtel des Etrangers, T. Aywaille 6.

Au Vieux Moulin, T. Aywaille 161.

TROIS PONTS 160 k. R (3) (33)

*Hôtel de la Salm, T. 44.

REGION DE MALMEDY ET WARCHÉ

MALMEDY 148 k. R (3) (31 ou 32) (32)

Hôtel Bristol, place, T. 176.

LIGNEUVILLE 153 k. R (3) (31 ou 32) (32)

Hôtel du Moulin, T. 17.

ENTRE NAMUR ET LIEGE

HUY 80 k. R (2 ou 3) (3) (23)

*L'Aigle Noir, T. 64.

LA MEUSE DE NAMUR A GIVET

TEMPLOUX 50 k. R (5) (49) ou (4) panne
indicateur

*Hôtel Denei, T. St-Denis-Bovesse 65.

MENU A 35 FR.
Les œufs Bohémienne
Les Potages Ardennais
La Truite de La Lesse meunière
Le Médailon de Veau Provençal
Les Pommes Chipées
La Poularde de Bruxelles
La Compote de Cerises
Les coupes crème glacée à la Master Joë

Mais si vous êtes mé-
tent, biffez le recto com-
un chèque barré, noter
le nom de l'hôtel et
tournez-nous cette sou-
avec vos nom et adresse

Hôtel

à

Renseignement confi-
tel donné par

M

Il ne sera tenu compte
cune réclamation anon

UNE SEULE SUFFIT POURVU QU'ELLE SOIT BONNE (AIR CONNU)

CONCOURS du BON HOTELIER 1933

Souche que vous êtes prié de remettre à l'Hôtelier en payant votre addition, si vous avez été satisfait.

L'Hôtelier qui produira le 30 septembre 1933 le plus grand nombre de touches recevra le prix du Concours du BON HOTELIER 1933

LIGUE DES CENT MILLE

Supplément à "LA BONNE AUBERGE"

Déjeuner (midi) du Dimanche
Dîner (soir) 1933

Week-End du samedi au Dimanche soir (Biffer mentions inutiles)

couverts retenus

par M

Indications éventuelles pour appartement (week-end)

Hôtel-Restaurant

S

ON 91 k. R (5) (21) (61)
ine, T. Beaumont 92.
112 k. R (5) (21) (61) Chimay
Lac, T. Chimay 72.

YS NOIR & BORINAGE
DI 50 k. R (5)
l de l'Europe, r. Collège, T. 138.
k. R (7)
ie, 16, pl. Léopold, T. 441.

JURNAISIS ET LE MONT DE L'ENCLUD

M 75 k. R (9)
ruyères. T. 109.
5 k. R (9)
village, T. Avelghem 31.

TOURNAI 80 k. R (8)
Hôtel de la Cathédrale, pl. Acacias, T. 477.

LA ROUTE DES FLANDRES VERS L'YSER

AUDENARDE 64 k. R (9)
Hôtel de la Pomme d'Or, T. 56.
COURTRAI 95 k. R (9)
*Hôtel du Damier, 43, Grand'Place, T. 154.
YPRES 124 k. R (9)
*Hôtel du Sultan Grand'Place, T. 193.

LA ROUTE DES FLANDRES VERS OSTENDE

GAND 50 k. R (10)
*Taverne St-Jean, 5, Marché Oiseaux, T. 118.34.
Gambrinus, 67, r. Flandre, T. 106.19.
Hôtel de la Poste, pl. d'Armes, T. 117.99.
Hôtel Wilson, Marché-aux-Grains, T. 103.62.
BRUGES 100 k. R (10)
*Hôtel du Panier d'Or, Grand'Place, T. 339.85.

SUR LA COTE BELGE

OSTENDE 125 k. R (10) ou (9-57-63)
La Renommée, 47, r. Longue, T. 355.
Bristo', pl. Léopold, T. 1252.
RAVERSYPDE s-Mer 130 k. R (10) Ostende-
Middelkerke par la Digue
*Royal Midland, T. Ostende 2088.
WESTENDE-Plage 134 k. R (10) Ostende-
Westende par la Digue
*Noble-Rose, T. Middelkerke 142.

GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

210 k. R (4) ou (4) (17) (48) (4) jusqu'à Luxembourg
LUXEMBOURG
Hôtel de l'Ancre d'Or,
Hôtel du Cravat,
Hôtel des Boulevards,
CLERVAUX
Grand Hôtel du Parc.
ECHTERNACH
Grand Hôtel Bel Air.
ESCH sur ALZETTE
Hôte' du Parc.
MONDORF les Bains
Hôtel de France.
REMICH
Hôtel de Bellevue.
VIANDEN
Hôtel Ensch.

VACANCES EN FRANCE

Côte d'Emeraude
Côte d'Argent
Normandie
Pyrénées
Touraine
Auvergne
Côte d'Azur
Vosges
Alpes
Iura
Corse
Afrique du Nord

*Père Courtin (Aliés), T. Namur 964.
Chinchin, T. Namur 1287.
YVOIR 80 k. R (4) (47)
Hôtel de Bruxelles, T. 23.

VALLEE DU BOCQ

EVREHAUX BAUCHE 85 k. R (4) (47) Yvoir
Crapet (4 k.)
*La Bonne Auberge, T. Yvoir 243.

VERS LES BORDS DE L'OURTHE

CINEY 88 k. R (4) (42)
Hôtel de l'Europe.
MARCHE 107 k. R (4)
*Hôtel de la Cloche, T. 179.
BARVAUX 115 k. R (4) (29)
Hôtel des Hazalles, T. 22.
BOMAL 118 k. R (4) (29)
Hôtel des Sports, T. Barvaux 26.
DURBUY 113 k. R (4) (29)
*Hôtel des Sports, T. Barvaux 95.
EREZEE 122 k. R (4) Marche à Manhay
*Hôtel Bellevue, T. 2.
HAMOIR 110 k. R (3) (23)
Hôtel de la Poste, T. 23.
Hôtel de l'Ourthe, (Sy) T. 44.
HOTTON 113 k. R (4) Marche à Hotton
*Hôtel de la Vallée, T. 40.
HOUFFALIZE 157 k. R (4) (26)
*Hôtel du Commerce, T. 15.
Hôte' des Bruyères, T. 11.
LAROCHE 127 k. R (4) (28) ou (4) Marche
à Laroche
Hôtel de l'Ourthe et des Bains. T. 61.
*Hôtel du Nord, T. 25.
*Hôtel du Luxembourg, T. 9.
Hôtel du Sud, T. 5.
MELREUX 115 k. R (4) Marche-Hotton (34)
vers Durbuy.
*Hôtel des Etrangers, T. 24.
RENDEUX (Haut) 120 k. R (4) Marche-Hotton
(34)
*Hôtel des Touristes, T. 35.

Pommes et Légumes de Saison
Choix de Dessert
MENU A 28 FR.
La soupe ardennaise (ou) oxtail
La truite de rivière meunière
Le plat de viande au choix
Pommes et légumes de Saison
La poularde rotie salade ou compôte
Choix de Desserts
MENU A 30 FR.
Le même que ci-dessus, avec
Jambon d'Ardennes

LES BORDS DE LA SEMOIS

BOUILLON 150 k. R (4) (17 ou 47) (47)
*Hôtel de la Poste, T. 6.
Ses MENUS du Dimanche à 30 fr.
Bonne cuisine française au beurre
Restaurant réputé
Les bons vins de France
L'une des plus anciennes hôtelleries de Belgique
FLORENVILLE 170 k. R (4) (17 ou 47) (47)
Hôtel Central, T. 22.
HERBEUMONT 165 k. R (4) (17 ou 47) (47)
(44) (45) Bertrix à Herbeumont.
*La Bonne Espérance, T. St Médard 35.
prépare les menus d'après les goûts du passant.
Jamais la cuisine en serie.
Repas depuis Fr. 17.50.
VRESSE SUR SEMOIS 142 k. R (4) (17 ou 47)
(47) (45)
*A la Glycine, T.

AU PAYS GAUMAIS

Le pays Gaumais c'est la région de Virton, St-Mard, Ethe; pays d'eaux vives, de collines boisées, de routes pittoresques et accidentées où les paysages riants, succèdent aux crêtes sauvages de l'Ardenne.
C'est le pays des truites et des écrevisses, le pays aussi de l'exquis Jambon fumé, le pays enfin de l'hospitalité proverbiale qui fait qu'on conserve de ce coin privilégié le meilleur souvenir.
VIRTON 213 k. R (4) (17 ou 47) (48) Neufchateau Virton.
La Renommée 8, Grand'Place, T. 54, M. 15-18.
P. 30-35.
Truite du Ton
Saucisson d'Ardennes
Jambon de Virton

LA MARLAGNE-VALLEE DE LA MOLIGNEE

FALAEN 105 k. R (4) (17) Dinant à Falaen
Hôte' de la Gare, T. 51.

LE PAYS DE CHIMAY ET FAGNE

COUVIN 96 k. R (5)
*Hôtel Saint-Roch, T. 35.

LE TOURISTE FRANÇAIS AIME LES HORS-D'ŒUVRES VARIÉS

NAMUR 60 k. R (4) ou (5) (49)

- *Hôtel de Flandre (gare) T. 179.
- *Hôtel d'Harscamp, 4, Marché Arbres, T. 96.
- *Hôtel Mouton d'Or, 59, r. Godefroid, T. 346.

MENU A 25 FR.

Crème Portugaise
Œufs cocote au jus
Demi-Homard mayonnaise
Tournedos grillé sauce béarnaise
Pommes Pont Neuf
Gâteaux aux fruits

- Château de Namur (Citadelle) T. 2546.
- Hôtel Victoria, 11, r. Mathieu, T. 34.
- Château d'Amée Plage, (Jambes) r. de Dave. T. 1762.

WAULSORT 95 k. R (4) (17)

- *Grand Hôtel de la Meuse, T. Hastière 38.
- M. : 20 à 30 fr. — P. : 50 à 60 fr. — W. : 65 fr.

WEPION 65 k. R (4) (17)

- *Père Courtin (Aliés), T. Namur 964.
- Chinchin, T. Namur 1287.

YVOIR 80 k. R (4) (47)

- Hôtel de Bruxelles, T. 28.

VALLEE DU BOCQ

EVREHAUX BAUCHE 85 k. R (4) (47) Yvoir
Crupet (4 k.)

- *La Bonne Auberge, T. Yvoir 243.

VERS LES BORDS DE L'OURTHE

CINEY 88 k. R (4) (42)

- Hôtel de l'Europe.

MARCHE 107 k. R (4)

- *Hôtel de la Cloche, T. 179.

BARVAUX 115 k. R (4) (29)

- Hôtel des Hazalles, T. 22.

BOMAL 118 k. R (4) (29)

- Hôtel des Sports, T. Barvaux 26.

DURBUY 113 k. R (4) (29)

- *Hôtel des Sports, T. Barvaux 95.

EREZEE 122 k. R (4) Marche à Manhay

- *Hôtel Bellevue, T. 2.

HAMOIR 110 k. R (3) (23)

- Hôtel de la Poste, T. 23.

Hôtel de l'Ourthe, (Sy) T. 44.

HOTTON 113 k. R (4) Marche à Hotton

- *Hôtel de la Vallée, T. 40.

HOUFFALIZE 157 k. R (4) (26)

- *Hôtel du Commerce, T. 15.

Hôtel des Bruyères, T. 11.

LAROCHE 127 k. R (4) (28) ou (4) Marche
à Laroche

- Hôtel de l'Ourthe et des Bains, T. 61.

*Hôtel du Nord, T. 25.

*Hôtel du Luxembourg, T. 9.

Hôtel du Sud, T. 5.

MELREUX 115 k. R (4) Marche-Hotton (34)
vers Durbuy.

- *Hôtel des Etrangers, T. 24.

RENDEUX (Haut) 120 k. R (4) Marche-Hotton
(34)

- *Hôtel des Touristes, T. 35.

LES HAUTES FAGNES

BASTOGNE 149 k. R (4)

- *Hôtel Lebrun, T. 37.

LA VALLEE DE LA LESSE

HOUYET 105 k. R (4) (17 ou 47) (48) (29)

- *Hôtel de la Lesse, T. 2.

ROCHFORT 122 k. R (4) (17 ou 47) (48)

Cièrgnon à Rochefort

- *Hôtel Biron, T. 60.

WELLIN 120 k. R (4) (17 ou 47) (48)

- *Hôtel des Ardennes, T. 32.

MENU A 20 FR.

La soupe ardennaise (ou) oxtail
La truite de rivière meunière
Le plat de viande (ou) poulet roti
Pommes et Légumes de Saison
Choix de Dessert

MENU A 28 FR.

La soupe ardennaise (ou) oxtail
La truite de rivière meunière
Le plat de viande au choix
Pommes et légumes de Saison
La poullarde rotie salade ou compôte
Choix de Desserts

MENU A 30 FR.

Le même que ci-dessus, avec
Jambon d'Ardennes

LES BORDS DE LA SEMOIS

BOUILLON 150 k. R (4) (17 ou 47) (47)

- *Hôtel de la Poste, T. 6.

Ses MENUS du Dimanche à 30 fr.
Bonne cuisine française au beurre
Restaurant réputé

Les bons vins de France

L'une des plus anciennes hôtelleries de Belgique

FLORENVILLE 170 k. R (4) (17 ou 47) (47)

- Hôtel Central, T. 22.

HERBEUMONT 165 k. R (4) (17 ou 47) (47)

(44) (45) Bertrix à Herbeumont.

- *La Bonne Espérance, T. St Médard 35.
prépare les menus d'après les goûts du passant.
Jamais la cuisine en serie.

Repas depuis Fr. 17.50.

VRESSE SUR SEMOIS 142 k. R (4) (17 ou 47)
(47) (45)

- *A la Glycine, T.

AU PAYS GAUMAIS

Le pays Gaumais c'est la région de Virton, St-Mard, Ethe; pays d'eaux vives, de collines boisées, de routes pittoresques et accidentées où les paysages riants, succèdent aux crêtes sauvages de l'Ardenne.

C'est le pays des truites et des écrevisses, le pays aussi de l'exquis Jambon fumé, le pays enfin de l'hospitalité proverbiale qui fait qu'on conserve de ce coin privilégié le meilleur souvenir.

VIRTON 213 k. R (4) (17 ou 47) (48) Neufchâteau
Virton.

- La Renommée 8, Grand'Place, T. 54, M. 15-18.
P. 30-35.

Truite du Ton
Saucisson d'Ardennes
Jambon de Virton

LA MARLAGNE-VALLEE DE LA MOLIGNEE

FALAEN 105 k. R (4) (17) Dinant à Falaen

- Hôtel de la Gare, T. 51.

LE PAYS DE CHIMAY ET FAGNE

COUVIN 96 k. R (5)

- *Hôtel Saint-Roch, T. 35.

BARBENÇON 91 k. R (5) (21) (61)

- *Ma Témaine, T. Beaumont 92.

VIRELLES 112 k. R (5) (21) (61) Chimay

- *Hôtel du Lac, T. Chimay 72.

PAYS NOIR & BORINAGE

CHARLEROI 50 k. R (5)

- Grand Hôtel de l'Europe, r. Collège, T. 138.

MONS 60 k. R (7)

- Hôtel d'Italie, 16, pl. Léopold, T. 441.

LE TOURNAIS ET LE MONT DE L'ENCLUD

AVELGHEM 75 k. R (9)

- Hôtel des Bruyères, T. 109.

ORROIR 75 k. R (9)

- Le Vert Feuillage, T. Avelghem 31.

TOURNAI 80 k. R (8)

- Hôtel de la Cathédrale, pl. Acacias, T. 477.

LA ROUTE DES FLANDRES VERS L'YSER

AUDENARDE 64 k. R (9)

- Hôtel de la Pomme d'Or, T. 56.

COURTRAI 95 k. R (9)

- *Hôtel du Damier, 43, Grand'Place, T. 154.

YPRES 124 k. R (9)

- *Hôtel du Sultan Grand'Place, T. 193.

LA ROUTE DES FLANDRES VERS OSTENDE

GAND 50 k. R (10)

- *Taverne St-Jean, 5, Marché Oiseaux, T. 118.34.

Gambrinus, 67, r. Flandre, T. 106.19.

Hôtel de la Poste, pl. d'Armes, T. 117.99.

Hôtel Wilson, Marché-aux-Grains, T. 103.62.

BRUGES 100 k. R (10)

- *Hôtel du Panier d'Or, Grand'Place, T. 339.85.

SUR LA COTE BELGE

OSTENDE 125 k. R (10) ou (9-57-63)

La Renommée, 47, r. Longue, T. 355.

Bristo, pl. Léopold, T. 1252.

RAVERSYDE s.-Mer 130 k. R (10) Ostende-
Middelkerke par la Digue

- *Royal Midland, T. Ostende 2088.

WESTENDE-Plage 134 k. R (10) Ostende-
Westende par la Digue

- *Noble-Rose, T. Middelkerke 142.

GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

210 k. R (4) ou (4) (17) (48) (4) jusqu'à
Luxembourg

LUXEMBOURG

Hôtel de l'Ancre d'Or,

Hôtel du Cravat,

Hôtel des Boulevards,

CLERVAUX

Grand Hôtel du Parc.

ECHTERNACH

Grand Hôtel Bel Air.

ESCH sur ALZETTE

Hôtel du Parc.

MONDORF les Bains

Hôtel de France.

REMICH

Hôtel de Bellevue.

VIANDEN

Hôtel Ensich.

VACANCES EN FRANCE

Côte d'Emeraude

Côte d'Argent

Normandie

Pyrénées

Touraine

Auvergne

Côte d'Azur

Vosges

Alpes

Jura

Corse

Afrique du Nord

A QUAND LE MENU A PRIX FIXE, BOISSON COMPRISE ?

Les fournisseurs du bon Hôtelier

POUR LE BAR

APERITIFS

AVANT DE DEJEUNER
demandez un « PORTO GILBEY »

W. et A. GILBEY de Londres, fournisseurs de S. M. le Roi d'Angleterre et des principales Cours d'Europe.

Ag. Gén. Belge et Gr, Duché

G. FIVE, 8, r. Tenbosch, Bruxelles. T. 44.91.63.

BIERES

SIROPS

EAUX MINERALES

POUR LA TABLE

AROMES ET EXTRAITS

BEURRES-GRAISSES-HUILES

CONDIMENTS

HORS D'ŒUVRES

CONSERVES

CHARCUTERIE

VIANDES DE BOUCHERIE

POISSONS ET CRUSTACES

PATES ALIMENTAIRES

DESSERTS

POUR LE FUMOIR

CIGARES

CIGARETTES

ALLUMETTES

POUR LA TERRASSE

CAFE

CHOCOLAT

THE

MIEL

POUR LA CAVE

VINS

ETABL. DES GRANDS CRUS DE FRANCE

*Vins de Bordeaux — Vins de Bourgogne
sélectionnés et de provenance directe*

Concessionnaire exclus. du «Château Loudenne»
un des meilleurs crus du Médoc.

CHAMPAGNES

LIQUEURS

POUR LE MATERIEL ET L'ENTRETIEN

NAPPAGE

VAISSELLE

ARGENTERIE

GOBELETERIE

STORES ET TENTES

VANNERIE-OSIERS-ROTINS

MATERIEL DE CUISINE

PRODUITS D'ENTRETIEN

BROSSES-EPONGES-SAVON

CENDRIERS-DIVERS

POUR LES LAVATORY

SAVON LIQUIDE

PAPIER HYGIENIQUE

Tous nos annonceurs consentent des
CONDITIONS SPECIALES aux Membres
de la Ligue.

VACANCES !...

WEEK-END !...

POUR LE REPOS ABSOLU

de l'esprit, ne laissez rien derrière vous.

DICTAPHONE

est l'auxiliaire précieux des Hommes d'action.

29, rue des Pierres, BRUXELLES

LE CIMENTOL

COULEUR A L'HUILE INALTERABLE pour
bétons, ciments, lavatory, corridors, courts de
tennis. — Notice et carte de teintes sur demande:

39, avenue Sleenckx, Bruxelles.

HOTELS — VILLAS — CHATEAUX

A la campagne comme à la ville

VOUS POUVEZ AVOIR

des lavatory modernes et propres et éviter la
répugnante opération de la vidange.

Une installation de fosse septique vous per-
mettra d'avoir des installations sanitaires à
eau courante aussi confortables que celles des-
servies à la ville par le Tout-à-l'égout.

Renseignements, prix et devis sur demande et
sans engagement :

P. DE CARSALADE

Hygiéniste Conseil

39, avenue Sleenckx, BRUXELLES

Des milliers de références à votre disposition.

IMPRIMERIE « G. I. G. »

12, av. Sleenckx, Bruxelles. Tél. 15,55,36

QUE LES BONS HOTELIERS ET NOS MEMBRES FASSENT VIVRE NOS ANNONCIERS, LES UNS EN AYANT LEURS
PRODUITS LES AUTRES EN LES DEMANDANT ET LES CONSOMMANT